

Instrukcja obsługi

TECHNIRADIO RDR

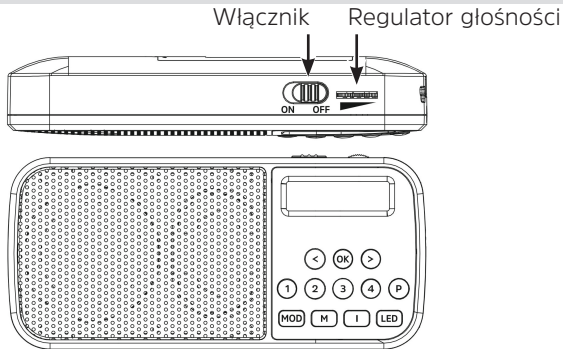
VIOLA 3

AQINOVA Digital 1



TechniSat

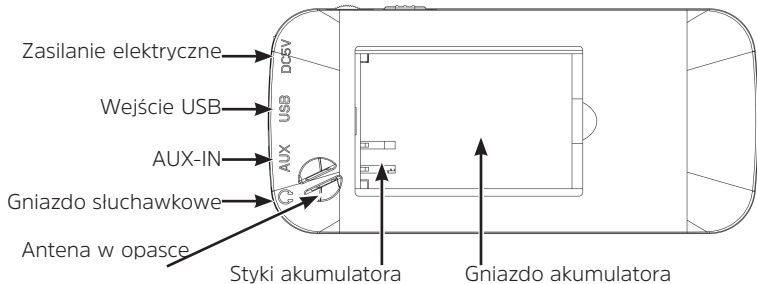
1 Ilustracje



1.1 Opis przycisków

< / >	Wybór w lewo/w prawo, lista stacji.
OK	Potwierdzenie wyboru.
1...4	Bezpośrednie przyciski pamięci ulubionych.
P	Pamięć ulubionych (1..20)
MOD	Przełączanie źródła odtwarzania DAB+, FM, USB, AUX.
M	Menu główne.
I	Przełączanie trybu wyświetlacza
LED	Aktywowanie boczn. diody LED (latarka kieszonkowa). Dodatkowo dioda LED wskazuje stan naładowania akumulatora: Niebieski = ładowanie akumulatora Zielony = akumulator naładowany Czerwony = akumulator niemal rozładowany

1.2 Tylna strona



2 Spis treści

1	Ilustracje	304
1.1	Opis przycisków	305
1.2	Tylna strona.....	306
2	Spis treści	307
3	Opis urządzenia Digitalradio.....	312
3.1	Zakres dostawy	312
3.2	Szczególne własności urządzenia Digitalradio	313
3.3	Przygotowanie Digitalradio do uruchomienia	314
3.3.1	Montaż akumulatora.....	314
3.3.2	Zasilanie elektryczne / ładowanie akumulatora	315

3.3.3	Korzystanie ze słuchawek	317
3.4	Ogólne funkcje urządzenia	318
3.4.1	Włącz urządzenie	318
3.4.2	Wyłączanie urządzenia	319
3.4.3	Wybór źródła dźwięku	319
3.4.4	Ustawianie głośności	319
3.4.5	Wyświetlacz	320
4	Obsługa menu	320
5	Funkcja DAB+ (Digital Radio)	322
5.1	Czym jest DAB+?	322
5.1.1	Kompresja danych	323
5.1.2	Strumień Audio	324

5.2	Odbiór DAB+ (Digital Radio).....	325
5.2.1	Pełne wyszukiwanie stacji radiowych	325
5.2.2	Wybór stacji radiowej.....	327
5.2.3	Przyporządkowanie stacji DAB+ do określonego miejsca w pamięci	327
5.2.4	Wywoływanie stacji DAB+ z określonego miejsca w pamięci	328
5.2.5	Nadpisywanie/usuwanie zawartości pamięci stacji radiowych...	329
5.2.6	Wyszukiwanie ręczne.....	329
6	Tryb FM (UKF).....	330
6.1	Uruchamianie trybu UKF	330
6.2	Odbiór FM (UKF) z informacjami RDS	331
6.3	Automatyczne wyszukiwanie stacji	332

6.4	Ręczne wyszukiwanie stacji	333
6.5	Przyporządkowanie stacji UKF do określonego miejsca w pamięci	333
6.6	Automatyczny zapis stacji radiowych	334
6.7	Wywoływanie stacji UKF z określonego miejsca w pamięci.....	335
6.8	Nadpisywanie/usuwanie zawartości pamięci stacji radiowych...	336
7	Odtwarzanie USB	336
8	Wejście AUX.....	338
9	Ustawienia systemowe	339
9.1	Wybór wersji językowej	339
9.2	Ustawienia fabryczne	339

9.3	Wersja oprogramowania.....	341
10	Czyszczenie.....	342
11	Wskazówki prawne	344
11.1	Grupa docelowa instrukcji obsługi.....	344
11.1.1	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem.....	344
11.2	Ważne wskazówki.....	344
11.2.1	Bezpieczeństwo.....	345
11.2.2	Utylizacja	351
11.2.3	Wskazówki prawne	356
11.2.4	Wskazówki serwisowe	357
12	Dane techniczne / Wskazówki producenta.....	359

3 Opis urządzenia Digitalradio

3.1 Zakres dostawy

Przed uruchomieniem urządzenia sprawdź, czy przesyłka jest kompletna.

- 1x Digitalradio
- 1x Akumulator
- 1x Przewód ładowania USB
- 1x Instrukcja obsługi

3.2 Szczególne własności urządzenia Digitalradio

Urządzenie Digitalradio składa się z odbiornika DAB+/UKF wyposażonego w następujące funkcje:

- Możliwy jest zapis do 20 stacji DAB+ oraz 20 stacji UKF.
- Radio odbierające sygnał w paśmie UKF 87,5–108 MHz (analogowy) oraz DAB+ 174,9–239,2 MHz (cyfrowy).
- 4 przyciski wyboru bezpośredniego
- Akumulator przystosowany do ładowania.
- Antena zintegrowana w opasce do przenoszenia (nie odpinaj opaski ani nie odłączaj jej).

3.3 Przygotowanie Digitalradio do uruchomienia

3.3.1 Montaż akumulatora

- > Otwórz gniazdo akumulatora w tylnej części urządzenia, podnosząc pokrywę gniazda akumulatora za pomocą zatrzasku. Następnie zdejmij pokrywę.
- > Zamontuj akumulator, uwzględniając polaryzację złożonych styków. W tym celu wsuń go pod wykonaną z tworzywa sztucznego prowadnicę w gnieździe akumulatora.



Akumulator urządzenia jest także dostępny na rynku i można nabyć go osobno.

- > Nałóż pokrywę gniazda baterii na gniazdo i zatrzaśnij ją.



Akumulator jest ładowany bezpośrednio po podłączeniu urządzenia do sieci. W tym celu wykorzystaj kabel USB dołączony do urządzenia.



Wymień słaby akumulator w odpowiednim momencie lub naładuj go.

3.3.2 Zasilanie elektryczne / ładowanie akumulatora

- > Podłącz należący do zestawu przewód USB do typowego zasilacza USB 5 V (nie należy do zestawu urządzenia) i podłącz wtyczkę **Mini-USB** do gniazda z oznaczeniem **DC-IN**, znajdującego się z boku urządzenia Digitalradio. Następnie podłącz zasilacz do gniazda

elektrycznego. W trakcie ładowania akumulatora umieszczona z boku dioda LED będzie świecić na niebiesko a na wyświetlaczu widoczny będzie stan naładowania (tylko przy wyłączonym urządzeniu).



Przed podłączeniem wtyczki do gniazda sprawdź, czy napięcie robocze zasilacza sieciowego jest zgodne z napięciem sieci zasilania. Do zasilania wykorzystać można gniazdo USB komputera PC.



Po pierwszym włączeniu urządzenia Digitalradio, na wyświetlaczu pojawi się napis „**Digitalradio**”. Następnie moduł DAB+ przeprowadzi wyszukiwanie stacji.

3.3.3 Korzystanie ze słuchawek

Uszkodzenia słuchu!

Korzystając ze słuchawek, nie słuchaj muzyki ani stacji radiowych ze zbyt silną głośnością. Może to spowodować trwale uszkodzenie słuchu. Przed wykorzystaniem słuchawek ustaw minimalną głośność odtwarzanego dźwięku.



Stosuj wyłącznie urządzenia z wtyczką typu jack 3,5 mm.

- > Podłącz wtyczkę słuchawek do **gniazda słuchawek** znajdującego się z boku urządzenia. Dźwięk odtwarzany będzie wyłącznie za pośrednictwem słuchawek a głośnik zostanie wyłączony.
- > Aby wznowić odtwarzanie z głośnika, należy wyjąć wtyczkę

słuchawek z gniazda słuchawkowego urządzenia.

3.4 Ogólne funkcje urządzenia

3.4.1 Włącz urządzenie

> Przesuń przełącznik **ON/OFF** do położenia **ON**.



Po pierwszym włączeniu urządzenie przeprowadzi automatyczne wyszukiwanie w trybie DAB. Postęp wyszukiwania jest wyświetlany na ekranie podającym także liczbę znalezionych cyfrowych stacji nadawczych. Po zakończeniu wyszukiwania urządzenie rozpocznie odtwarzanie pierwszej stacji radiowej.

3.4.2 Wyłączanie urządzenia

- > Przesuń przełącznik **ON/OFF** do położenia **ON**.



Akumulator jest ładowany, również gdy urządzenie jest wyłączone.

3.4.3 Wybór źródła dźwięku

- > Przycisk **MOD** umożliwia wybór odtwarzania z **DAB+** (cyfrowe radio), **FM (UKF)**, **AUX** lub **USB**(odtwarzanie MP3).

3.4.4 Ustawianie głośności

- > Ustaw głośność za pomocą **pokrętła regulacji głośności**.

3.4.5 Wyświetlacz

W zależności od wybranej funkcji lub opcji, na **wyświetlaczu** widoczne będą różne informacje. Za pomocą przycisków **I** możliwe jest ustawienie różnych trybów wyświetlania.

4 Obsługa menu

Menu umożliwia wykorzystanie wszystkich funkcji i ustawień urządzenia Digitalradio. Nawigacja w menu możliwa jest za pomocą przycisków **M**, **<**, **>** oraz **OK**. Menu jest podzielone na podmenu i, w zależności od trybu (DAB+ lub FM) zawiera różne punkty lub dostępne funkcje. W celu otwarcia menu krótko naciśnij przycisk **M**. W celu przejścia do podmenu najpierw naciśnij przycisk **<** lub **>**, a następnie naciśnij przycisk **Enter**, aby wyświetlić podmenu.



Zamknięcie menu: kilkakrotnie naciśnij przycisk **M** (w zależności od uruchomionego aktualnie podmenu), aż do pojawienia się nazwy aktualnie odtwarzanego programu radiowego.



Ustawienia zostają zapisane dopiero po naciśnięciu przycisku **OK**. Naciśnięcie przycisku **M** spowoduje utratę ustawień (przycisk **M** przejmuje tutaj działanie przycisku „Wstecz”).



Funkcje i przyporządkowane do nich przyciski są w tej instrukcji obsługi oznaczone **tłustą** czcionką. Wskazanie wyświetlacza **[przyciski kwadratowe]**.



Niektóre komunikaty (np. teksty menu, informacje dotyczące nadawcy) mogą być czasami zbyt długie, aby zmieścić się na wyświetlaczu. Komunikaty takie są przedstawiane jako przesuwający się tekst.

5 Funkcja DAB+ (Digital Radio)

5.1 Czym jest DAB+?

DAB+ to nowy, cyfrowy format umożliwiający odbiór krystalicznie czystego dźwięku, wolnego od jakichkolwiek szumów. W odróżnieniu od zwyczajnych, analogowych stacji radiowych, w przypadku formatu DAB+ na jednej częstotliwości nadawane są sygnały wielu stacji radiowych. Taki

typ przesyłu sygnału nazywa się Ensemble lub Multiplex. Wiązka składa się ze stacji radiowej i innych komponentów dodatkowych lub usług przesyłu danych, wysyłanych indywidualnie przez stacje radiowe. Dalsze informacje zamieszczono np. pod adresem www.dabplus.de lub www.dabplus.ch.

5.1.1 Kompresja danych

Technologia cyfrowego radia wykorzystuje naturalną charakterystykę ludzkiego ucha. Ludzki narząd słuchu nie odbiera dźwięków o głośności leżącej poniżej określonego progu. Dane opisujące dźwięki o głośności mniejszej niż granica słyszalności mogą zostać odfiltrowane. Jest to możliwe, ponieważ w cyfrowym strumieniu danych każdej jednostce informacji przyporządkowana jest także względna głośność. W sygnale dźwiękowym, przy pewnej głośności, dźwięki o niższym natężeniu są

zagłuszane lub ukrywane przez dźwięki głośniejsze. Wszystkie dane opisujące dźwięk o głośności leżącej poniżej tzw. słyszalnego poziomu ciśnienia akustycznego mogą zostać odfiltrowane z zapisanego sygnału. Umożliwia to zmniejszenie ilości danych bez słyszalnej utraty jakości dźwięku (HE AAC v2 – dodatkowy algorytm kodowania dla formatu DAB+).

5.1.2 Strumień Audio

Strumień audio to w przypadku cyfrowego radia ciągły strumień danych zawierających pakiety MPEG 1 Audio Layer 2, pozwalające na odtwarzanie informacji akustycznych. Technologia ta pozwala na przekaz typowych programów radiowych i ich odtwarzanie po stronie użytkownika. Digital Radio to nie tylko idealna jakość dźwięku, lecz także dodatkowe informacje.

Mogą one odnosić się do aktualnego programu lub być od niego niezależne (np. wiadomości, prognoza pogody, ruch drogowy, porady).

5.2 Odbiór DAB+ (Digital Radio)

> Naciskaj przycisk **MOD**, aż na wyświetlaczu pojawi się napis **[DAB]**.



Po pierwszym uruchomieniu DAB+ przeprowadzone zostanie kompletne wyszukiwanie stacji radiowych. Po zakończeniu wyszukiwania urządzenie zacznie odtwarzać pierwszą stację radiową z listy ułożonej alfabetycznie.

5.2.1 Pełne wyszukiwanie stacji radiowych



Funkcja automatycznego wyszukiwania skanuje wszystkie kanały

pasma DAB+ III i wyszukuje wszystkie stacje odbierane na danym terenie.



Po zakończeniu wyszukiwania urządzenie zacznie odtwarzać pierwszą stację radiową z listy ułożonej alfabetycznie.

- > W celu uruchomienia operacji pełnego wyszukiwania otwórz menu, klikając na przycisk **M** i za pomocą przycisków **<**, **>** oraz **OK** wybierz punkt menu **[Automatyczne wyszukiwanie]**.
- > Na wyświetlaczu pojawi się napis **[Skanowanie...]**.



W trakcie wyszukiwania widoczny będzie pasek postępu i liczba znalezionych stacji.

5.2.2 Wybór stacji radiowej

- > Naciśnięcie przycisków < lub > umożliwia wywołanie listy stacji nadawczych i przełączenie na jedną z dostępnych stacji.

5.2.3 Przyporządkowanie stacji DAB+ do określonego miejsca w pamięci



Pamięć urządzenia może pomieścić do 20 stacji w paśmie DAB+.

- > Najpierw wybierz odpowiednią stację radiową (patrz punkt 5.2.2).
- > W celu zapisania określonej stacji w pamięci w trakcie odtwarzania **przytrzymaj** wciśnięty przycisk **P**. Następnie za pomocą przycisków

◀, ▶ wybierz adres pamięci stacji (1...20). Następnie naciśnij przycisk **OK** w celu zapisania ustawienia.

Alternatywnie możliwe jest także bezpośrednie przypisanie wybranej stacji radiowej do przycisków 1...4 poprzez dłuższe naciśnięcie danego przycisku.

- > Powtórz tę procedurę w celu zapisania kolejnych stacji radiowych.

5.2.4 Wywoływanie stacji DAB+ z określonego miejsca w pamięci

- > W celu uruchomienia odtwarzania stacji zapisanej uprzednio pod określonym numerem w pamięci **krótko** naciśnij przycisk **P** i za pomocą przycisków ◀, ▶ wybierz numer miejsca w pamięci (1...20). Naciśnij przycisk **OK** w celu rozpoczęcia odtwarzania danej stacji radiowej.

- > Naciśnij jeden z przycisków wyboru bezpośredniego od 1...4 w celu rozpoczęcia odtwarzania zapisanej stacji radiowej.

5.2.5 Nadpisywanie/usuwanie zawartości pamięci stacji radiowych

- > W opisany powyżej sposób zapisz nową stację radiową w pamięci ulubionych.



Przywołanie ustawień fabrycznych spowoduje usunięcie wszystkich zapisów pamięci.

5.2.6 Wyszukiwanie ręczne

- > Krótco naciśnij przycisk **M** i za pomocą przycisków **<** lub **>** wybierz pozycję **[Ręczne ustawianie DAB]**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

- > Za pomocą przycisków **<** lub **>** wybierz kanał (5A do 13F) i naciśnij przycisk **OK** w celu przeprowadzenia strojenia tego kanału.

6 Tryb FM (UKF)

6.1 Uruchamianie trybu UKF

- > Naciskając przycisk **MOD** uruchom tryb odbioru stacji FM.
- > Na wyświetlaczu pojawi się napis **[FM]**.



Przy pierwszym włączeniu ustawiona zostaje częstotliwość 87,50 MHz.



Jeżeli stacja radiowa została już ustawiona lub zapisana, odbiornik radiowy rozpocznie odtwarzanie ostatnio odtwarzanej stacji.



W przypadku stacji nadających sygnał RDS pojawi się także nazwa stacji radiowej.

6.2 Odbiór FM (UKF) z informacjami RDS

RDS to technologia przesyłu dodatkowych informacji nadawanych wraz z sygnałem stacji UKF. Stacje nadające sygnał RDS przesyłają np. swoją nazwę lub typ programu. Dane te pojawiają się na wyświetlaczu. Urządzenie może wyświetlać informacje typu RDS **RT** (tekst radiowy), **PS** (nazwa nadajnika), **PTY** (typ programu).

6.3 Automatyczne wyszukiwanie stacji

- > Naciśnij przycisk < lub > i przytrzymaj przez chwilę (2 do 3 sek.) w celu rozpoczęcia automatycznego wyszukiwania następnej stacji radiowej o wystarczającej sile sygnału.



W przypadku znalezienia stacji radiowej UKF o odpowiedniej sile sygnału wyszukiwanie zostaje przerwane i rozpoczyna się odtwarzanie tej stacji. Jeżeli wyszukana stacja radiowa przesyłać będzie także informacje RDS, pojawi się nazwa stacji radiowej oraz ew. tekst radiowy.



W przypadku stacji o niskiej sile sygnału skorzystaj z funkcji ręcznego wyszukiwania stacji.

6.4 Ręczne wyszukiwanie stacji

- > Kilkakrotnie krótko naciśnij przycisk < lub > w celu ustawienia odpowiedniej stacji radiowej lub częstotliwości.

6.5 Przyporządkowanie stacji UKF do określonego miejsca w pamięci



- Pamięć urządzenia może pomieścić do 20 stacji w paśmie FM/UKF.
- > Następnie ustaw wybraną częstotliwość nadawania (punkt 6.3,6.4).

- > W celu zapisania określonej stacji w pamięci w trakcie odtwarzania **przytrzymaj** wciśnięty przycisk **P**. Następnie za pomocą przycisków **<**, **>** wybierz adres pamięci stacji ulubionych (1...20). Następnie naciśnij przycisk **OK** w celu zapisania ustawienia.

Alternatywnie możliwe jest także bezpośrednie przypisanie wybranej stacji radiowej do przycisków 1...4 poprzez dłuższe naciśnięcie danego przycisku.

- > Powtórz tę procedurę w celu zapisania kolejnych stacji radiowych.

6.6 Automatyczny zapis stacji radiowych

Funkcja automatycznego zapisu stacji radiowych **AMS** umożliwia wyszukiwanie stacji radiowych i zapisywanie ich w pamięci ulubionych.

- > Krótco naciśnij przycisk **M** i za pomocą przycisków **<** lub **>** zaznacz pozycję **AMS**, następnie naciśnij przycisk **OK**. Spowoduje to przeskanowanie częstotliwości UKF i zapisanie odszukanych stacji w pamięci ulubionych.

6.7 Wywoływanie stacji UKF z określonego miejsca w pamięci

- > W celu ponownego odtwarzania stacji zapisanej uprzednio pod określonym numerem w pamięci ulubionych, krótco naciśnij przycisk **P** i za pomocą przycisków **<**, **>** wybierz numer miejsca w pamięci (1...20). Naciśnij przycisk **OK** w celu rozpoczęcia odtwarzania danej stacji radiowej.
- > Naciśnij jeden z przycisków wyboru bezpośredniego od 1...4 w celu

rozpoczęcia odtwarzania zapisanej stacji radiowej.

6.8 Nadpisywanie/usuwanie zawartości pamięci stacji radiowych

- > W opisany powyżej sposób zapisz nową stację radiową w pamięci.



Przywołanie ustawień fabrycznych spowoduje usunięcie wszystkich zapisów pamięci.

7 Odtwarzanie USB

Digitalradio umożliwia odtwarzanie plików muzycznych MP3 z napędu USB.

- > Podłącz pamięć USB zawierającą pliki muzyczne MP3 do gniazda USB znajdującego się z boku urządzenia.

- > Naciskając przycisk **MOD**, uruchom tryb USB.
- > Na wyświetlaczu pojawi się symbol **[USB]**. System sprawdzi, czy na podłączonym napędzie znajdują się pliki muzyczne MP3. Następnie rozpocznie się automatyczne odtwarzanie.
- > Przejście do kolejnego tytułu możliwe jest za pomocą przycisku ➤.
- > Przejście do poprzedniego tytułu możliwe jest za pomocą przycisku <.

8 Wejście AUX

Wejście AUX urządzenia Digitalradio umożliwia odtwarzanie muzyki przez głośnik Digitalradio z zewnętrznego źródła, np. smartfona.

- > Połącz wyjście Audio (np. wyjście słuchawek) urządzenia zewnętrznego z wejściem AUX, znajdującym się z boku urządzenia Digitalradio. W tym celu wykorzystaj typowy, dostępny w handlu przewód z wtykami mini Jack (3,5 mm). Digitalradio automatycznie uruchomi wejście AUX. Sterowanie odtwarzaniem muzyki realizuj za pomocą urządzenia zewnętrznego.

9 Ustawienia systemowe

9.1 Wybór wersji językowej

- > Naciśnij przycisk **M** i za pomocą przycisków < lub > wybierz punkt **[Wersja językowa]**. Naciśnij przycisk **OK**.
- > Za pomocą przycisków <, > możliwe jest wskazanie jednej z dostępnych wersji językowych. Naciśnij przycisk **OK**, aby zapisać wskazany wybór.

9.2 Ustawienia fabryczne

W przypadku zmiany miejsca eksploatacji urządzenia, np. przeprowadzki,

odbiór zapisanych stacji może okazać się niemożliwy. Przywrócenie **Ustawień fabrycznych** pozwala na usunięcie wszystkich zapisanych stacji radiowych oraz uruchomienie operacji wyszukiwania stacji.

- > Naciśnij przycisk **M** i za pomocą przycisków **<** lub **>** wybierz punkt **[Ustawienia fabryczne]**. Naciśnij przycisk **OK**.
- > Za pomocą przycisku **<** lub **>** wybierz opcję potwierdzenia ustawień fabrycznych **[Ja]** [Tak] i naciśnij przycisk **OK**.

Wszystkie zapisane stacje radiowe i ustawienia zostaną usunięte. Urządzenie skonfigurowane będzie tak, jak w momencie dostawy.

- > Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **[Restart...]**.

Następnie urządzenie automatycznie dokonuje pełnego wyszukiwania stacji radiowych w trybie DAB. W trakcie wyszukiwania na wyświetlaczu widoczny jest postęp oraz liczba znalezionych stacji radia cyfrowego. Po zakończeniu wyszukiwania urządzenie rozpocznie odtwarzanie pierwszej stacji radiowej.

9.3 Wersja oprogramowania

Punkt „Wersja opr. sprz.” umożliwia sprawdzenie aktualnie zainstalowanej wersji oprogramowania sprzętowego.

- > Naciśnij przycisk **M** i za pomocą przycisków **<** lub **>** wybierz pozycję **[Wersja oprogramowania]**.
- > Naciśnij przycisk **OK**. Spowoduje to wyświetlenie aktualnej wersji oprogramowania.

10 Czyszczenie



W celu uniknięcia porażenia prądem elektrycznym urządzenia nie można czyścić mokrymi szmatkami ani pod bieżącą wodą. Przed czyszczeniem wyciągnij wtyczkę zasilania i wyłącz urządzenie!



Stosowanie gąbek do szorowania, proszków do szorowania i rozpuszczalników, takich jak alkohol lub benzyna, jest zabronione.



Nie stosuj żadnej z następujących substancji: słonej wody, środków owadobójczych, środków czyszczących zawierających chlor ani kwasów (chlorku amonu).



Obudowę należy czyścić lekko zwilżoną szmatką. Nie stosuj spirytusu, rozpuszczalników itp., ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.



Wyświetlacz czyścić można wyłącznie tkaniną bawełnianą. W razie potrzeby zwilż tkaninę bawełnianą małą ilością niealkalicznego, rozcieńczonego mydła na bazie wody lub alkoholu.



Lekko przetrzyj powierzchnię bawełnianą szmatką.

11 Wskazówki prawne

11.1 Grupa docelowa instrukcji obsługi

Instrukcja obsługi jest skierowana do każdej osoby ustawiającej, obsługującej, czyszczącej lub utylizującej urządzenie.

11.1.1 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone do odbioru stacji radiowych DAB+/UKF. Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego i nie jest przystosowane do eksploatacji przemysłowej ani komercyjnej.

11.2 Ważne wskazówki

Przestrzegaj zamieszczonych poniżej wskazówek w celu uniknięcia wszelkich niebezpieczeństw, uszkodzeń urządzenia oraz zagrożeń dla środowiska naturalnego.

Dokładnie przeczytaj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zachowaj je na wypadek ew. późniejszych pytań. Zawsze stosuj się do wszystkich ostrzeżeń i wskazówek zawartych w poniższej instrukcji obsługi oraz zamieszczonych z tyłu urządzenia.



Uwaga — słowo to oznacza informację pozwalającą na uniknięcie uszkodzenia urządzenia, utraty/nadużycia danych oraz niezamierzonego włączenia.



Wskazówka – słowo to towarzyszy opisowi funkcji i innej funkcji powiązanej w odniesieniu do danego punktu w instrukcji obsługi.

11.2.1 Bezpieczeństwo

W celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika przed rozpoczęciem eksploatacji Digitalradio konieczne jest dokładne zapoznanie się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z nieprawidłowej obsługi i nieprzestrzegania treści zaleceń dotyczących bezpieczeństwa.



W żadnym wypadku nie otwieraj urządzenia! Dotknięcie elementów znajdujących się pod napięciem grozi śmiercią!



Ewentualnie konieczne manipulacje mogą być przeprowadzane wyłącznie przez przeszkolony personel.



Urządzenie może być eksploatowane wyłącznie w klimacie umiarkowanym.



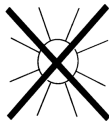
Nie włączaj urządzenia od razu po wniesieniu go do ciepłego pomieszczenia, jeśli transportowane było przez dłuższy czas w niskiej temperaturze. Zaczekaj, aż urządzenie osiągnie temperaturę otoczenia.



Nie dopuszczaj do zachlapania urządzenia wodą. W przypadku kontaktu urządzenia z wodą natychmiast je wyłącz i skontaktuj się z serwisem.



Nie poddawaj urządzenia działaniu wysokich temperatur, które mogłyby je nagrzać powyżej normalnej temperatury eksploatacji.



W trakcie burzy z wyładowaniami atmosferycznymi odłącz wtyczkę od gniazda zasilania. Przepięcie może uszkodzić urządzenie.



W przypadku widocznego uszkodzenia urządzenia, pojawienia się nietypowego zapachu lub dymu, poważnej usterki lub uszkodzenia obudowy natychmiast wyłącz urządzenie i skontaktuj się z serwisem.



Nie uruchamiaj urządzenia w pobliżu wanien, basenów lub chlapiącej wody.



Nigdy nie próbuj dokonywać samodzielnych napraw urządzenia. W przypadku uszkodzenia zawsze kontaktuj się z serwisem producenta.



Nie dopuść, aby ciała obce, np. igły, monety itp., przedostały się do wnętrza urządzenia. Nie dotykaj styków elektrycznych metalowymi przedmiotami lub palcami. Może to spowodować zwarcia.



Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, np. świec.



Nie dopuszczaj do obsługi urządzenia przez dzieci pozbawione opieki.



W trakcie odsłuchu muzyki lub radia nie stosuj wysokiej głośności. Może to spowodować trwale uszkodzenie słuchu.



Urządzenie nie jest przystosowane do obsługi przez osoby (włącznie z dziećmi) o obniżonej sprawności psychomotorycznej lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia oraz/lub wiedzy. Nie dotyczy to przypadków, kiedy osoby takie znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymują wskazówki dotyczące użytkowania urządzenia.



Konieczne jest dopełnienie obowiązku nadzoru nad dziećmi w celu wykluczenia możliwości ich manipulowania przy urządzeniu.



Wszelkie przebudowy urządzenia są zabronione.



Uszkodzone urządzenia lub elementy wyposażenia nie mogą być stosowane.

Obsługa akumulatorów



Pamiętaj, że akumulatory nie mogą dostać się w ręce dzieci. Dziecko mogłoby zjeść lub połknąć akumulator. Może to spowodować poważne szkody na zdrowiu. W przypadku połknięcia baterii

natychmiast skontaktuj się z lekarzem! Z powodu zagrożenia, akumulatory przechowuj tak, aby nigdy nie były one dostępne dla dzieci.



Urządzenie może być eksploatowane wyłącznie z zastosowaniem akumulatorów odpowiedniego typu.



Nie wolno ładować zwykłych baterii. Akumulatorów nie można reaktywować za pomocą innych środków, demontować, ogrzewać ani wrzucać do otwartego ognia (niebezpieczeństwo wybuchu!).



Przed zamontowaniem oczyść styki akumulatora i urządzenia.



Nieprawidłowo zamontowany akumulator stwarza zagrożenie pożarowe!



Jako wymienny stosuj akumulator odpowiedniego typu i o odpowiednim oznaczeniu



Ostrożnie! Nie poddawaj akumulatorów działaniu ekstremalnych warunków i czynników.



Nie odkładaj ich na kaloryfery ani nie wystawiaj na bezpośrednie działanie promieniowania słonecznego.



Nieszczelne lub uszkodzone akumulatory mogą spowodować oparzenia w przypadku kontaktu ze skórą. W takich przypadkach stosuj odpowiednie rękawice ochronne. Gniazdo akumulatora czyść suchą szmatką.



Jeśli urządzenie nie jest eksploatowane przez dłuższy okres czasu, wyjmij z niego akumulator.

11.2.2 Utylizacja

Opakowanie urządzenia składa się wyłącznie z materiałów przydatnych do ponownego wykorzystania. Prosimy o ich odpowiednie posegregowanie i dostarczenie do systemu utylizacji materiałów. Po zakończeniu okresu eksploatacji produkt nie może zostać wyrzucony do odpadów gospodarczych. Należy go oddać do punktu utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.



Zalecenie to wynika także z umieszczonego na urządzeniu symbolu , treści instrukcji obsługi lub opakowania. Zastosowane materiały są przydatne do ponownego wykorzystania zgodnie z ich oznaczeniami. Dzięki utylizacji, ponownemu wykorzystaniu materiałów i innym formom ponownego wykorzystania zużytych urządzeń ich użytkownik wnosi ważny wkład w ochronę środowiska naturalnego.



Skontaktuj się z lokalnym urzędem ds. ochrony środowiska naturalnego w celu uzyskania informacji o punkcie utylizacji materiałów. Należy dopilnować, by zużyte akumulatory/baterie oraz złom elektroniczny nie były wyrzucane z odpadami domowymi, ale usuwane we właściwy sposób (zwrot do miejsca zakupu, dostarczenie do punktu zbiórki odpadów specjalnych).



Baterie i akumulatory mogą zawierać substancje toksyczne szkodliwe dla zdrowia i dla środowiska naturalnego. Baterie/akumulatory podlegają zapisom dyrektywy europejskiej 2006/66/WE. Nie można wyrzucać ich wraz z odpadami gospodarczymi.



Wskazówki dotyczące utylizacji:

Utylizacja opakowania:

Nowe urządzenie jest przesyłane do klienta w chroniącym je opakowaniu. Wszystkie zastosowane materiały są przyjazne dla środowiska naturalnego i nadają się do ponownego wykorzystania. Prosimy o

współpracę i utylizację opakowania w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego. Informacje dotyczące aktualnych metod utylizacji dostępne są u sprzedawcy lub w lokalnej jednostce utylizacji materiałów.



Niebezpieczeństwo uduszenia! Opakowania ani jego elementów nie wolno przekazywać dzieciom. Folia i inne materiały opakowaniowe mogą spowodować uduszenie.

Utylizacja urządzenia:

Stare urządzenia nie są bezwartościowe. Przyjazna dla środowiska naturalnego utylizacja umożliwia odzysk wielu cennych materiałów. Wszelkich informacji dotyczących przyjaznej dla środowiska naturalnego utylizacji urządzenia udzieli lokalna jednostka samorządowa lub miejska. Przed przekazaniem urządzenia do utylizacji konieczne jest wyjęcie znajdujących się w nim baterii/akumulatorów.



Urządzenie jest oznaczone zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE dotyczącą utylizacji urządzeń

elektrycznych i elektronicznych (WEEE).





Po zakończeniu okresu eksploatacji produkt nie może zostać wyrzucony do odpadów gospodarczych. Należy go oddać do punktu utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Wskazuje na to symbol na produkcie, instrukcji użytkowania lub opakowaniu. Zastosowane materiały są przydatne do ponownego wykorzystania zgodnie z ich oznaczeniami. Dzięki utylizacji, ponownemu wykorzystaniu materiałów i innym formom ponownego wykorzystania zużytych urządzeń ich użytkownik wnosi ważny wkład w ochronę środowiska naturalnego.



Ważna wskazówka dotycząca utylizacji baterii/akumulatorów: baterie/akumulatory mogą zawierać substancje toksyczne, szkodliwe dla środowiska naturalnego. Z tego względu utylizacja baterii/akumulatorów musi odbywać się zgodnie z obowiązującymi wymogami prawnymi. W żadnym wypadku nie wyrzucaj baterii/akumulatorów do normalnych odpadów komunalnych. Zużyte baterie/akumulatory mogą zostać przekazane do utylizacji sprzedawcy lub do specjalnego punktu utylizacji.

11.2.3 Wskazówki prawne



Firma TechniSat niniejszym deklaruje, że urządzenie radiowe typu Digitalradio odpowiada wymaganiom dyrektywy 2014/53/UE. Pelen tekst deklaracji zgodności z wymaganiami UE znajduje się na stronie internetowej o adresie:

TECHNIRADIO RDR: <http://konf.tsat.de/?ID=22184>

AQINOVA Digital 1: <http://konf.tsat.de/?ID=22188>

VIOLA 3: <http://konf.tsat.de/?ID=22189>



Firma TechniSat nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia związane z działaniem czynników zewnętrznych, zużyciem lub niewłaściwym zastosowaniem, nieprawidłową naprawą, modyfikacją lub wypadkiem.



Zmiany i błędy w druku zastrzeżone. Wydanie 12/18.

Powielanie i rozpowszechnianie dozwolone wyłącznie za zgodą wydawcy. Aktualną wersję instrukcji można pobrać w formacie PDF z obszaru pobierania witryny internetowej firmy TechniSat

www.technisat.de.



TECHNIRADIO RDR, VIOLA 3, AQINOVA Digital 1 oraz TechniSat to zastrzeżone znaki handlowe firmy:

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de

11.2.4 Wskazówki serwisowe



Ten produkt został poddany kontroli jakości i jest objęty 24-miesięczną gwarancją począwszy od daty zakupu. Zachowaj rachunek będący dowodem zakupu. W przypadku roszczenia gwarancyjnego skontaktuj się z dealerem produktu.



Wskazówka! W przypadku pytań lub wystąpienia problemów z urządzeniem prosimy o kontakt z linią serwisową dostępną

od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 20:00 pod numerem telefonu:
03925/9220 1800.

W uzasadnionych przypadkach prosimy o przesłanie urządzenia na adres:

TechniSat Digital GmbH
Service-Center
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

Nazwy wymienionych firm, instytucji oraz marek są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami firmowymi należącymi do odpowiednich podmiotów.

12 Dane techniczne / Wskazówki producenta

Zastrzega się możliwość wprowadzenia zmian technicznych i wystąpienia błędów.

Źródła odtwarzania	DAB/DAB+, FM, USB, AUX
Zasilanie elektryczne	DC: 5 V, 500 mA
Akumulator	3,7 V/ 800 mAh Li-Ion,
Częstotliwości	UKF: 87,5–108 MHz DAB/DAB+: 174–240 MHz
Antena	Zintegrowana w opasce

Moc wyjściowa audio	Mono 3 W RMS, 4 Ohm
Wskazania diody LED	Niebieski: ładowanie akumulatora Zielony: akumulator całkowicie naładowany Czerwony: akumulator niemal całkowicie rozładowany Biały: tryb latarki kieszonkowej
Masa	124 g
Wymiary zewnętrzne (szer. x wys. x gł.)	127 mm x 60 mm x 24 mm